

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	26 (1953)
<b>Heft:</b>	5
<b>Artikel:</b>	Streifzug durch das Berner Oberland
<b>Autor:</b>	Kasser, Hans
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-778401">https://doi.org/10.5169/seals-778401</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EINSIEDELN

Mai: 14. Christi Himmelfahrt: Festpredigt, Pontifikalamt, feierliche Vesper.  
24. Pfingsten: Festpredigt, Pontifikalamt, Pontifikalvesper.  
Juni: 4. Fronleichnamsfest mit großer Prozession.

## EMMENTAL

Mai: 14. Volksfeste auf der Falkenfluh (Oberdießbach), auf dem Ballenbühl (Kofolingen) und auf der Lueg (Affoltern i. E.); Oberwald-Chilbi (ob Dürrenroth).  
Juni: 4., 6./7. Rüderswil: 300-Jahr-Feier des schweiz. Bauernkrieges (historischer Umzug, Sängertag, Festspiel-Aufführungen).

## ETZIKEN/SO

Juni: 7. (evtl. 14.). Solothurnisches Kantonal-Schwingfest.

## FRAUENFELD

Mai: 25. Tradit. Pfingststrennen.

## FRIBOURG

Mai/juli. Cathédrale de St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.  
Juni: 4. Procesion solennelle de la Fête-Dieu.

## FÜRIGEN

Juni: 1. Beginn der täglichen Unterhaltungsabende.

## GENÈVE

Mai/oct. Expositions permanentes: Instruction publique et de l'Unesco (Bureau international d'éducation). – «Les maîtres anciens de la collection Baszanger» (tableaux du 15<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècle).  
Mai: Jusqu'au 20. Athénée: Exposition de petites sculptures.  
Jusqu'au 23. 6<sup>e</sup> Assemblée mondiale de la santé (OMS).  
18. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre de l'Opéra de Paris. Direction: A. Cluytens.  
20. Victoria-Hall: Concert extraordinaire de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Clara Haskil, pianiste.  
29 mai/7 juin. Pavillon des Sports: Championnats du monde de hockey à roulettes.  
30. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Roberto Benzi. – Golf: Coupe de Genève. – Ouverture de la saison du Grand Casino.  
31. Cartigny: Fête de la Fédération musicale genevoise (campagne).

Juin/août: Saison du Grand Casino und du Théâtre du Carénage (Bellevue).  
Juni: Jusqu'au 20. Représentations au Théâtre de Poche.  
3/27. 36<sup>e</sup> Conférence internationale du travail (OIT).  
6/7. Assemblée de l'Union internationale pour l'amélioration du logement.  
7. Régates nationales à l'aviron.

## GRINDELWALD

Anfang Juni. Beginn der geführten Berg- und Gletschertouren.

## HILTERFINGEN

Mai: 23./25. Pfingstregatten der Segelschule. Piratenmeisterschaften.

## INTERLAKEN

Mai/Sept. Kursaal: Täglich Orchesterkonzerte, Boulespiel, Dancing.

## JEGENSTORF

17. Mai/1. November. Schloß: Ausstellung «Wohnkultur des Alten Berns und bernische Volkskunst.»

## KANDERSTEG

Juni/Jul: Tennisturniere.  
Juni: Geführte Touren zur Besichtigung der Frühlingsalpenflora. – VI. Fründen-Abfahrtrennen (Ski).

## KLOSTERS

Mai: Frühlingsskitourenwochen der Schweizer Bergsteigerschule Silvretta.  
Juni: 7. Tradit. Sommerskirennen auf dem Silvrettagletscher.

## LAUSANNE

Mai/fin déc. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition de peintures et sculptures vaudoises du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours.

Mai: Saison lyrique au Théâtre municipal. Jusqu'au 15. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition d'aquarelles d'Abraham-Louis-Rodolphe Du Cros (1748-1810).  
8/18. Comptoir suisse: 2<sup>e</sup> Comptoir national Photo-Ciné.  
9/16. Golf: Coupe de S.A.R. le Prince de Bourbon.  
14/16. Théâtre municipal: Représentations de gala des ballets de l'Opéra de Paris.  
17/25. Golf: Prix du Grand-Chêne.  
23/25. Vidy: Rallye national de camping du TCS.  
28. Comptoir suisse: Festival des Harmonies du Léman.  
29. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens.  
29 mai/4 juin. 3<sup>e</sup> Concours international pour chanteurs d'opéra.  
30. Marche: rencontre Suisse-France.  
30/31. Mézières: Représentations du «Théâtre du Jorat».  
30 mai/6 juin. Golf: coupe Watson et coupe de M<sup>me</sup> W.-A. Kaiser.  
Juin: Tous les samedis et dimanches: Représentations du «Théâtre du Jorat» à Mézières.  
5/7. Fêtes de juin: Représentations de gala de l'American Ballet Theater (Théâtre municipal).

## LENZERHEIDE-VALBELLA

Juni: Botanische Exkursionen unter Führung.

## LOCARNO

Mai/Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, internat. Attraktionen, Boulespiel. – Golfturniere.

## LÖTSCHENTAL

Juni: 7. Kippel und Blatten: Segenssonntag. Tradit. Kirchenfest mit Prozession, unter Mitwirkung der Herrgotts-grenadiere.

## LUGANO

Mai/Juli. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, internat. Boulespiel. – Stadtspark: Täglich Morgenkonzerte des Orchesters Radio della Svizzera Italiana.  
Mai: 14. «Musikalische Donnerstage von Lugano»: Symphoniekonzert. Leitung: Sergiu Celibidache.  
16. Mai/18. Juli. Ausstellung «50 Jahre Kunst im Tessin».  
20/24. Internationale Tennisturniere.  
21. «Musikalische Donnerstage von Lugano»: Pianorezital Nikita Magaloff.  
23/24. Fechten: Internationales Pfingstturnier.  
28. «Musikalische Donnerstage von Lugano»: Symphoniekonzert. Leitung: Leopold Stokowski.

31. Kathedrale S. Lorenzo: «Missa Solemnis» von Beethoven. Ausführende: Wiener Akademie-Kammerchor, Orchester und Chor Radio della Svizzera Italiana, Solisten. Leitung: Prof. Ferd. Großmann.

Juni: 4. «Musikalische Donnerstage von Lugano»: Symphoniekonzert. Leitung: Eugène Ormandy.

## LUTERBACH/SO

Mai: 31. Wasseramtischer Musiktag (evtl. 7. Juni).

## LUZERN

Mai/Okt. Casino-Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Sonderveranstaltungen, Boulespiel.

Mai/Okt. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Innerschweiz. und schweiz. Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert».

Mai: 15./17. Schweiz. Artillerietag mit großer Waffenschau und Wehrdemonstrationen auf der Allmend.

17./23. Internationaler Hotelier-Kongreß.  
23./25. Allmend: Schweiz. National-Zeltlager des VSCC.

23./25., 30. Golf: De-Micheli-Cup, Martens-Cup.

28. Kunsthaus: Cello-Sonatenabend Capsoni/Wolf

31. Windhundrennen mit internat. Beteiligung.

Juni: 4. Große Fronleichnamsprozession. 6./8. Schweiz. Arbeiter-Sängerfest.

## MONTANA-VERMALA

Juin: 6/7. Tournoi de tennis.

## MONTREUX

Mai/oct. Casino: Concerts, jeux, Dancings avec attractions internationales.

Mai: 17, 24, 31. Concours de golf.  
30/31. 5<sup>e</sup> Rallye international d'autocars «Rallye des Narcisses».

## STREIFZUG DURCH DAS BERNER OBERLAND

### AM THUNERSEE

Vom Flugzeug aus betrachtet, erscheint der Thunersee als breites Band in seidener Glätte vor der gerafften Welt der Berner Alpen. Seinen Ufern entlang winden sich Bahnlinien und Autostraßen von Bucht zu Bucht bis Interlaken. Das malerische mittelalterliche Thun ist Schlüssel zu sonnigen Ufern, Spiez die Verkehrsscheide. Dort treffen sich die Schienenwege und Straßen von Thun und Interlaken, des Kandertals mit der Lötschberglinie und des Simmentals mit seiner Bahn, die Anschluß an die Montreux-Oberland-Linie hat. Im milden Klima des Thunersees gedeiht der Wein. Das tausend Jahre alte Schloß Spiez ist Vorposten bernischer Kultur im Oberland und veranschaulicht diesen Sommer in seinen Räumen das Oberland in der Geschichte Berns. Dem rechten Seeufer entlang führt uns der Trolleybus bis zur Beatenbucht mit anschließender Autoverbindung nach Interlaken. Spazierwege laden ein zu Wanderungen, so der Pilgerweg nach den Beatshöhlen. Dampfschiffe vermitteln gute Anschlüsse in alle Richtungen, und die Lehr- und Leihboote der Segelschule Thunersee beleben die blauen Wasser.

### AUF BEATENBERG

500 Meter über dem Thunersee liegt sperrsitzgerecht zu den Berner Alpen der sonnenreiche Beatenberg mit Sessellift auf das Niederhorn. Mit der Beatenbucht am Ufer ist der Ferienort durch eine Drahtseilbahn verbunden, mit Interlaken durch Postautokurse.

### DAS SIMMENTAL

Großartig wie auf das Kandertal gibt der Aussichtsberg Niesen den Blick in das grüne Simmental frei, in das Tal der stattlichen Bergbauernhöfe, darunter «wahrer Holzpaläste», wie sie der Dichter J. V. Widmann nannte. Wir durchwandern das Zuchtgebiet einer weltbekannten Fleckviehrasse. Von Spiez über Weissenburg mit seiner Heilquelle und Zweisimmen gelangen wir mit Bahn oder Auto nach dem Badekurort Lenk, der auch eine Sesselbahn betreibt, an den Fuß des Wildhorns. In Zweisimmen zweigt die Montreux-Oberland-Bahn Richtung Gstaad—Genfersee ab. Die Simmentalstraße nimmt bei Boltigen den Jaunpaß und bei Oey-Dientigen die Verbindung mit dem Diemtigtal auf. Das Tal der Simme ist weites Voralpengebiet mit leichten Paßwegen: von der Lenk über das Hahnenmoos nach Adelboden, von da über den Otternpaß nach Grimmelalp, über den Rawil ins Wallis und den Trüttlisberg nach Gstaad.

### IM GSTAADERLAND

Im Westen des Berner Oberlandes birgt das liebliche Gstaaderland mit dem Bezirkshauptort Saanen die ganze Fülle alpiner Schönheit und überliefert in den kirchlichen Fresken Saanens mittelalterliche Kunst und Kultur. Wir sind an der deutsch-französischen Sprachgrenze. Über die Saanenmöser vermitteln Straße und Schiene den Anschluß an das Simmental, und der Saane entlang wendet sich der Verkehr der Westschweiz, französischem Sprachbereich zu. Mitten in den fücherförmig zusammenfließenden Tälern von Lauenau und Gsteig liegt auf sanft ansteigenden Weiden der große Kurort Gstaad mit Approaching Golf, Flugplatz und Sessellift auf den Wasserngrat. Der Sanetschpaß führt hinüber ins Unterwallis, der Col de Pillon, eine Autostraße, in die Waadtländer Alpen. Durch ausgedehnte Weidhöhen rund um den windgeschützten Talgrund streifen wir auf herrlichen Wanderwegen und freuen uns an weiten Ausblicken auf das Hochgebirge.

### DAS LÖTSCHBERGGEBIET

Von Spiez, der Verkehrsscheide, führt die Berner Alpenbahn Bern-Lötschberg-Simplon über Frutigen zum forellenreichen Blausee bei der Station Mitholz und nach Kandersteg. Hier sind wir am Ausgangspunkt großer Bergtouren und von Fahrten mit der Sesselbahn an den Öschinensee oder mit der Luftkabelbahn nach Stock, halbwegs an der Gemmi. Und wir stehen am Tor des großen Tunnels nach dem Wallis und dem Süden. Zweigen wir aber bereits in Frutigen mit dem Postauto ab, gelangen wir nach dem stattlichen Höhenkurort Adelboden, mit der Sesselbahn auf den Schwandfeldspitz. Hinter Spiez zieht uns aus dem Kandertal die Drahtseilbahn auf einen der schönsten Aussichtsberge: den Niesen. Hier weitet sich der Blick auf die

